

6

Газети і надалі залишатимуться важливим чинником суспільства, вважає голова НСЖУ Олег Наливайко



«Як стати суддею і яким буде новий склад суддівського корпусу в Україні? Чи змінить новий Кримінальний процесуальний кодекс характер правоохоронної системи та судочинства?» — це стане наступною темою прямої телефонної лінії «Урядового кур'єра». Гостем редакції буде Голова Вищої кваліфікаційної комісії суддів України **САМСІН Ігор Леонівич**. Поставити запитання ви зможете **17 вересня з 12.00 до 13.00** за телефоном: **253-15-83**. Крім того, надсилайте запитання завчасно на електронну скриньку: **imrich@ukcc.com.ua**



ГАЗЕТА ЦЕНТРАЛЬНИХ ОРГАНІВ ВИКОНАВЧОЇ ВЛАДИ УКРАЇНИ
ЗАСНОВАНА В 1990 РОЦІ

www.ukurier.gov.ua

УРЯДОВИЙ КУР'ЄР

СЕРЕДА, 12 ВЕРЕСНЯ 2012 РОКУ

ЦІНА ДОГОВІРНА

№ 164 (4808)

ЦИТАТА ДНЯ

СЕРГІЙ ТІГІПКО:



«Створення і легалізація близько 6 мільйонів нових робочих місць — це реалістичне завдання для влади».

Віце-прем'єр-міністр — міністр соціальної політики про плани розвитку ринку праці до 2020 р.

Бензину сказали «Стоп!»

КОНТРОЛЬ. Експертно-аналітична група (ЕАГ) з опрацювання питань функціонування ринку нафти і нафтопродуктів та розвитку нафтопереробної промисловості прийняла рішення про збереження поточних цін на бензин та дизпальне в Україні як мінімум до листопада 2012 р., повідомляє прес-служба ЕАГ. Таке рішення було прийнято під час засідання експертно-аналітичної групи, що відбулось у Міністерстві енергетики та вугільної промисловості України.

Учасники засідання зазначили, що ситуація на ринку нафтопродуктів залишається стабільною, конкурентоспроможною та прогнозованою, ринок працює у звичному режимі. Всього необхідний попит на пальне задоволений у повному обсязі.

Це рішення було прийняте 10 вересня, однак кількома годинами раніше ціни на роздрібному ринку нафтопродуктів України підскочили на великих українських АЗС на 10—25 копійок за літр. У середньому по країні на 10 вересня сформувалися такі ціни на пальне: А-76/80 — 10,33 грн за літр; А-92 — 10,66 грн за літр; А-95 — 10,95 грн за літр; ДП — 9,69 грн за літр.

ЦИФРА ДНЯ

215 грн

становитиме у середньому збільшення виплат шахтарям, які потерпіли на виробництві, з вересня 2012 р.

Чи шумітимуть бананові гаї над Дніпром?



Колаж Володимира Зайки

ПРОГНОЗИ. У Чернігові українські науковці обговорювали проблеми зміни клімату

РОЗ'ЯСНЕННЯ

Центральній виборчій комісії щодо заборони надання виборцям, закладам, установам, організаціям, а також виборчим комісіям та їх членам товарів (крім товарів, що містять візуальні зображення назви, символики, прапора партії, за умови, що вартість таких товарів не перевищує три відсотки мінімального розміру заробітної плати), послуг, робіт, цінних паперів, кредитів, лотерейних білетів, інших матеріальних цінностей (непрямого підкупу) під час проведення виборів народних депутатів України

Центральна виборча комісія звертає увагу суб'єктів та інших учасників виборчого процесу з виборів народних депутатів України, що відповідно до Закону України «Про вибори народних депутатів України» передвиборна агітація може здійснюватися у будь-яких формах і будь-якими засобами, що не суперечать Конституції України та законам України.

Разом з тим, згідно з частиною тринадцятою статті 74 Закону України «Про вибори народних депутатів України» забороняється проводити передвиборну агітацію, що супроводжується наданням виборцям, закладам, установам, організаціям коштів або безоплатно чи на пільгових умовах товарів (крім товарів, що містять візуальні зображення назви, символики, прапора партії, за умови, що вартість таких товарів не перевищує три

відсотки мінімального розміру заробітної плати), послуг, робіт, цінних паперів, кредитів, лотерейних білетів, інших матеріальних цінностей.

Центральна виборча комісія роз'яснює, що така передвиборна агітація або надання виборцям, закладам, установам, організаціям, а також виборчим комісіям та їх членам коштів або безоплатно чи на пільгових умовах товарів, послуг, робіт, цінних паперів, кредитів, лотерейних білетів, інших матеріальних цінностей, що супроводжується закликами або пропозиціями голосувати за або не голосувати за певну політичну партію чи кандидата у народні депутати України або згадуванням назви партії чи імені кандидата, є непрямым підкупом виборців.

Особи, винні в порушенні законодавства про вибори народних депутатів України, притягаються до кримінальної, адміністративної або іншої відповідальності в порядку, встановленому законом.



КУРСИ ВАЛЮТ/БАНКІВСЬКІ МЕТАЛИ

USD 799.3000

за 100 доларів США

EUR 1021.1857

за 100 євро

RUB 2.5197

за 10 рублів

/ AU 138498.71

AG 2685.65

за 10 трійських унцій

PT 127568.28

PD 52833.73

встановлені Національним банком України з 11 вересня 2012 року

ПОДІЇ ТА КОМЕНТАРІ

Як в Умані готуються святкувати Новий рік

ПРОЩА. Хасиди щороку з'їжджаються до могили свого духовного наставника

Владислав КИРЕЙ,
«Урядовий кур'єр»

Умань у ці дні вже вступила в період великої прощі хасидів, яка досягне найвищого піка наприкінці тижня. Власне, й зараз (ми побували тут кілька днів тому) вулицями затишного міста, окремі куточки якого раніше чимось нагадували Київ у мініатюрі, вже прогулюються люди в чорному, у дивних, як для уманців, головних уборах, з пейсами та бородами, молоді й статечні, зосереджені на своїх проблемах, з молитовниками в руках і зовсім розкуті. То тут, то там звучить іврит та англійська, чому уманці вже давно не дивуються. А продавці в магазинах добре розуміють приїжджих.

Стрес місцевого значення

У місті релігійного туризму, а точніше — прощі брацлавських хасидів до могили свого духовного лідера Нахмана, який похований в Умані, стає дедалі гарячіше. І не тільки від того, що з Одеси, Вінниці та Борисполя, куди літаками прибувають гості з усього світу, вулиці щодня поповнюються сотнями, а то й тисячами прибульців. Як розповів заступник міського голови Петро Паєвський, незважаючи на посилену й планомірну підготовку до приїзду прочан, місто в ці дні все ж таки переживає певний стрес, хоч місцева влада робить усе, аби він був менш відчутний.

Власне, до щорічних численних гостей місто вже звикло. Всі служби, як зауважує Петро Борисович, давно працюють у напруженому режимі, аби створити всі необхідні умови для безпечного й комфортного перебування хасидів, водночас захищаючи й права та інтереси корінних городян.

Одним зі свідчень цього є наметове містечко, яке виросло на вулиці Челюскінців. Тут у цілком прийнятних умовах знайдуть притулок близько двох тисяч приїжджих. Земельні ділянки хасиди викупили кілька років тому, поставили намети, а ось підвести сюди воду, каналізацію, електрику — про це потурбувалася місцева влада. Як і про багато інших аспектів міського буття в цей непростий період. Приміром, про пункти харчування, які розміщені на вулиці Пушкіна, де й історико-культурний центр брацлавських хасидів. Сьогодні всім таким пунктів уже розгор-



Іудейські прочани почувалися в Умані як удома

нули обслуговування. На вулицях чисто, на кожному кроці виблискують свіжою фарбою контейнери для твердих побутових відходів.

Єврейський квартал

Узагалі-то хасиди приїжджають до Умані не тільки на святкування свого Нового року (Рош-га-Шана), який нині відзначатимуть 17—18 вересня. Є й чимало інших свят, які вони дуже шанують. Отож протягом усього року не один раз навідується до могили цадика Нахмана. Деякі навіть придбали в Умані квартири, чим дехто з городян не задоволений, адже це позбавляє корінних жителів чималих заробітків. До послуг хасидів і найбільша в Європі синагога, щоправда, поки що не до кінця добудована, в якій водночас можуть молитися вісім тисяч віруючих. Будівництво, яке через нестачу коштів загальмувалося, нещодавно відновилося.

На місці поховання цадика Нахмана збудовано меморіальний комплекс. Через велику кількість хасидів у мікрорайоні на розі вулиць Пушкіна й Белінського можна побачити численні вивіски на івриті та житлові



Хасиди впевнені, що Господь бажає усім добра і благополуччя

будинки, зведені у звичному для ізраїльтян стилі. Ця частина міста останнім часом змінила обличчя настільки, що схожа на куточок якогось ізраїльського містечка. Хасиди ставляться до відвідувачів «своєї території» загалом приязно, але по суботах, точніше, з появою першої зірки ввечері у п'ятницю, а також у дні іудейських свят меморіал зачинений для відвідування. В інші ж дні там побувати можна, але додержуючи певного дрес-коду: голова має бути покрита, рукава й брюки (чи спідниця в жінок) не повинні бути короткими.

Взаєморозуміння має бути

І хоча 90-тисячному місту, яке має чимало своїх проблем, дуже непросто справлятися з прийомом такої кількості гостей, всі усвідомлюють, що проща — факт позитивний. Вона відчутно впливає на економіку та соціальну сферу, розвиток як самої Умані, так і всієї області. Місцевий житель, що назвався Василем Павловичем, поділився: «Уманці з нетерпін-

ням чекають масового прибуття іноземців, які дуже відчутно поповнюють сімейні бюджети, не торгуючись наймають житло, купують їжу. Ціни ж у цей період злітають до рівня європейських».

Іноземці ж бо — гості далеко не прості, а, так би мовити, зі своїми особливостями та потребами. Як сказала уманчанка Антоніна Прокопчук, котра здає житло для них, хоч і прибуткова ця справа, але з приїжджими клопоту багато.

Саме тому, як і кожного року, тут уже працює зведений загін правоохоронців, у якому близько 500 досвідчених фахівців — оперативники, вибухотехніки, патрульно-постова служба, кінологи з собаками, автоінспектори, беркутівці. На прохання хасидів чергуватимуть навіть водолази, адже торік стався трагічний випадок: 19-річний ізраїльтянин втопився в уманському ставку. Цього року на допомогу українським колегам прийдуть шестеро поліцейських з Ізраїлю. Адже правоохоронцям доводиться розбирати конфлікти з приводу несплати за житло чи неетичної пове-

дінки гостей, які часом почувалися в Умані вільніше, ніж удома. Кожному прочанину вручають листівку-пам'ятку зі словами: «Поважай закони країни, яка гостинно відкрила перед тобою двері», «Бережи чистоту там, де ступає нога твоя».

А як сама міліція здатна порозумітися з гостями? Чи достатній, приміром, у правоохоронців мовний запас? Чую, як якийсь приїжджий запитує про щось міліціонера на івриті. Той второпав не одразу, але дістав книжечку-розмовник на англійській та івриті — і розуміння одразу знайшли.

Готовність номер один

Чи вдається врахувати та розв'язати інші, в тому числі комунальні, проблеми, які, незважаючи на загалом позитивну оцінку прийому гостей, яскраво проявилися минулого року? Як запевнив міський голова Юрій Бодров, усі міські служби повністю готові прийняти прочан, а їхні умови проживання та організація заходів загалом будуть не гірші, ніж торік. Розв'яжуть ще одну гостру проблему Умані — дефіцит води. Сьогодні її подають по найдовшому в Україні водогону (135 кілометрів) аж із річки Рось. І якщо з питною водою у «спокійні» місяці трапляються перебої, то нині їх не передбачається, бо водоканал подбав про достатній резерв. Забезпечено газом пункти харчування прочан. На вулицях «хасидського мікрорайону» нове, найкраще в місті освітлення.

Що ж ще непокоїть місцеву владу?

— Тепер, — зауважив Петро Паєвський, — важливо чітко організувати реєстрацію як прочан, так і власників квартир під здачу, аби до місцевого бюджету сповна надійшли передбачені законом податки. На жаль, раніше дехто ухилявся від сплати. Та й нині дехто з хитрунів намагається саме в дні приїзду прочан здати лічильник на повірку або вигадують інші «фокуси»...

Очікується, що святкувати Рош-га-Шана до Умані цього року приїде понад 25 тисяч брацлавських хасидів. Черкащина готова прийняти гостей на гідному рівні. Такий висновок зробила і обласна влада, ознайомившись із ходом підготовки до прийому гостей. Утім, іудейським прочанам раді далеко не всі: є наміри повторити торішню акцію «Умань без хасидів». Торік вона закінчилася сутичками демонстрантів з міліцією. Однак вирішено відстрочити її до того часу, коли святкування закінчаться.

Тож передноворічні клопоти захопили не тільки паломників, а й уманців. У ці дні, вчить єврейська традиція, на небесах приймається рішення: кому — жити, а кому — померти. Загальні молитви мають вплинути на рішення Творця. У богослужінні переважають мотиви самоаналізу й покаяння. Водночас щира віра в те, що Господь бажає всім добра й благополуччя, перетворює цей день на свято.



Такі умови створено для проживання хасидів у наметах

У ПРАВОВОМУ ПОЛІ

Реєстр, який знатиме все і про всіх

ДИСКУСІЯ. Плюси і мінуси законопроекту «Про єдиний державний демографічний реєстр» обговорили фахівці

Любомира КОВАЛЬ,
«Урядовий кур'єр»

Моя сусідка, жінка у висловлюваннях досить різка, нещодавно пішла на заслужений відпочинок. А днями яскраво змалювала мені, скільки часу, сил і нервів їй довелося витратити, збираючи різноманітні довідки для оформлення пенсії.

— Три місяці оббивала пороги різних інстанцій. Спочатку подавала запит до чиновників, щоб отримати одну довідку, чекала кілька тижнів, аж тут виявляється, що треба ще одну. А я ж людина літнього віку, важко мені щодня бігати містом. От якби створили в нас єдину установу — подав туди документи з роботи, а її працівники всі необхідні довідки збирали б самі, та ще й усього за кілька годин, — сказала мрійливо.

Саме цю розмову я згадала під час обговорення законопроекту «Про Єдиний державний демографічний реєстр», який презентував його розробник народний депутат Василь Грицак.

Реєстрив багато, але...

Нардеп, зокрема, зазначив, що на сьогодні в Україні, на жаль, немає єдиної системи реєстрації населення, яка б працювала у реальному масштабі часу. А ось у країнах Євросоюзу ці системи вже давно і плідно працюють, захищаючи персональні дані фізичних осіб сучасними засобами безпеки. Ми ж нині навіть не можемо назвати точної цифри нашого населення.

Також, на його думку, на сьогодні в нашій державі працює багато вузькопрофільних реєстрів (переліки, списки, картотеки фізичних осіб тощо), які не мають єдиного алгоритму накопичення даних та обліковують лише часткову інформацію про фізичних осіб. Так, Мінсоцполітики обліковує людей з обмеженими фізичними можливостями та постраждалих від аварії на Чорнобильській АЕС. Але як дізнатися, хто з цих людей насправді потребує державної допомоги, а хто міг і купити або підробити таке посвідчення? Державний центр зайнятості обліковує безробітних, та знову ж таки як дізнатися, що людина отримує допомогу з безробіття не за підробними документами?

Охороняти інформацію, яку отримає Єдиний реєстр, на переконання депутата, має власне державна Україна, як-от МВС, СБУ, а також вітчизняне законодавство, насамперед закон про захист персональних даних.



Збирання довідок — марудна процедура, яку доводиться пройти чи не кожному українцю

Внутрішній паспорт громадянина України, на думку пана Грицака, давно застарів. Підробити його абсолютно неважко. А отже, всі бажаючі українці мають отримати документ нового зразка — біометричний паспорт. Проте особи, які з релігійних чи інших причин не хочуть цього робити або подавати про себе додаткові дані (скажімо, відбитки пальців), звичайно, можуть цього не робити. Але якщо той же віруючий забажає поїхати до Греції або Ізраїлю, а їхнім

Серед переваг законопроекту пан Грицак назвав також те, що, за його словами, на впровадження Єдиного демографічного реєстру не потрібно жодних додаткових витрат з держбюджету.

Закон порядку, контролю і прозорості

Юрист Іван Бондарчук також розповів про позитивні правові аспекти законопроекту. На його думку, має відмерти як такий кримінальний зло-

мації повинне унеможливити потрапляння на територію України терористів та злочинців з інших країн.

Має зменшитися, на переконання юриста, і кількість економічних злочинів, приміром, незаконне отримання кредитів, державної допомоги, пенсій, пільгових виплат тощо за підробними документами. А також адресна допомога буде надаватися саме тим особам, які потребують її на законних підставах.

Повинна також упорядкуватися база нотаріату та Єдиний реєстр судових рішень. Адже якщо буде виявлено, що особа подала до суду сфальсифіковані документи, рішення судів будуть переглядатися і навіть скасовуватися. Обов'язково активізується прокуратура. Унеможливлються афери з нерухомістю, адже нотаріуси матимуть чітку інформацію про те, справжній документ передає клієнт чи підроблений.

Суди мають запрацювати значно швидше. Адже нині дуже часто вони подають запити до різних інстанцій і чекають на відповідь і різні документи місяцями. Та пан Бондарчук переконаний, що з прийняттям закону відповіді на такі запити надходитимуть в електронному вигляді за лічені хвилини. А отже, судові розгляди справ стануть значно динамічнішими.

Усі чесні перед законом люди обов'язково отримають біометричні паспорти, наголосив юрист. Ховатися від цього та шукати шпарини у законодавстві буде лише той, чий совість і руки нечисті.

ТОЧКА ЗОРУ

Гігантські надструктури працюють погано

Олександр ГЛАДУН,
заступник директора Інституту
демографії та соціальних
досліджень НАН України:



— Вважаю, що в принципі такий реєстр державі потрібен. Реєстри населення діють в інших країнах світу, але не в багатьох. Здебільшого у скандинавських, де чисельність населення невелика. Тому, що процедура їх створення й запровадження дуже трудомістка і затратна.

Стосовно цього конкретного законопроекту, на мою думку, його назва не відповідає змісту. Адже одним з головних завдань таких реєстрів є поточний облік населення держави в розрізі адміністративно-територіальних одиниць та отримання його характеристик за певними ознаками: стать, дата і місце народження, місце проживання, освіта, можливо, ще кілька. Але тут я цього не побачив.

Також задекларована у законопроекті відсутність затрат — це ілюзія. Гроші будуть потрібні, і чималі.

А ще на створення реєстру іде дуже багато часу, щонайменше 5—7 років. Теоретично в Україні створити його можна швидше, адже різні міністерства, відомства та установи нині ведуть локальні реєстри у межах своїх повноважень. До того ж, є ключ, за яким їх можна об'єднати, — ідентифікаційний номер особи. Тому повинен бути чітко визначений перелік установ, що надаватимуть дані до реєстру, і які саме. Але спочатку повинна бути визначена його мета та розроблена концепція використання, чого в запропонованому законопроекті немає.

Тож, як на мене, буде створена надструктура, яка просто контролюватиме друк документів, тих же біометричних паспортів. Переважна частина законопроекту присвячена опису документів, друк яких планується здійснювати на підставі реєстру, що взагалі не є функцією реєстрів населення. І ніякі демографічні характеристики обліковувати і вивчати документ не покликаний, хоч це й декларується у його назві.

Не виписано також, хто може бути користувачем цієї інформації (обладміністрації, наукові установи та ін.) і порядок доступу до неї. Та й взагалі незрозуміло, які функції залишаться у тих установ, які нині ведуть свої реєстри. А ще, якщо з кожного питання повсякчас звертатися до Єдиного реєстру, як нам розповідали розробники законопроекту, то лише за одну добу таких звернень може бути не один мільйон. Тоді на відповідь доведеться чекати не лічені хвилини, як це декларується, а дні, а можливо, й тижні. Гігантські системи апоріє працюють погано і довго. А отже, на мою думку, хоча ідея в принципі непогана, запропонований законопроект ще надто «сирий».

Ідея цікава, та не на часі

Тарас СИМАК,
головний спеціаліст департаменту
ринку праці та зайнятості
Мінсоцполітики:



— Не можу погодитися із твердженням, що демографічна статистика в Україні практично не ведеться. Адже і наше міністерство, і Державна служба зайнятості та інші міністерства й відомства для власних потреб ведуть чимало різних реєстрів.

Наприклад, український роботодавець має отримати дозвіл на використання праці іноземців, а отже, на підставі цих даних ведеться облік громадян (з яких країн, коли і на який час вони прибули в Україну), які легально працюють на території нашої держави. Така інформація відкрита для широкого доступу.

Окремо хочу зазначити, що нещодавно створена Державна міграційна служба вже на сьогодні вирішує широкий спектр різнопланових завдань і надалі вдосконалюватиме статистичну звітність щодо присутності в Україні іноземних громадян та осіб без громадянства.

Водночас я не заперечую, що створення Єдиного демографічного реєстру України є певним кроком уперед з позицій упорядкування і централізації демографічної інформації.

Однак мені зараз складно визначити, наскільки він допоможе Мінсоцполітики у вирішенні питань щодо регулювання трудової міграції.

Погоджуюся з науковцями та з експертами, що процес цей доволі тривалий і витратний. Можливо, потрібно більше часу для його докладного опрацювання та залучення якнайбільшого кола фахівців для того, щоб визначитись, чи є це питання на сьогодні пріоритетним для України.

